

اداره مرکزی :

آقره ده ، معارف امینلکی باشده کی دائرة
استانبول جاده سنده آقره

استانبول بوروسه :

استانبولده ، آقره جاده سنده ۸۷ نومروده
دائرة مخصوصه

حیات

هیاره دنا هیاره ... دیاره راها هرره حیات قاتالم ا...

نسخه هر برده ۱۵ غرورده .

سه لکی بوسته ایله ۷,۵ لیرا .
(اجنئی مملکتلر ایچین ۷,۵ دولار) .

ایونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرنک مرجعی آقره مرکزیدر .

صافی : ۶۸

آقره ، ۱۵ مارت ، ۱۹۲۸

۳ می جلد

مصاحبه

شروع قازانچ

وحشیلرک حیاتی بعضیلرینک طن ایتدیکی کبی صاف ومعصوم بر حیاتیمدیر ، بزمنکنه هرجهتدن مرجمیدر ؟ یوقسه دیکرلرینک طن ایتدیکی کبی خستهلق ، اخلاقسزلق ، سفالت کبی بوتون وحشیلرک بر آرایه طولیلاماسندن عبارتیمدر ؟ بو مسئله بی حل ایتهدن ، هیچ اولازسه بر نقطه ده ، اونلرک بوتون مدنی لمرک غبطه سنی جلب ایده جک حالده اولدقلرینی محقق کوروپورم : بوتون وحشیلر (یاخود اجتماعیاغیلرک تعبیرله بوتون ایتدایلر) اوقدر بسیط اقتصادی حیات سورمکده درلرک اونلر ایچون هر قازانچک مشروع اولوب اولمادیغنی تعیین ایتک غایت قولایدیر ؛ داها دوغروسو اولرده بزم آکلادیغمز معناده قازانچ همان همان موضوع بحث دکلدیر .

آوسترالیا پرلیسی عمومیتله بالقندن ، کوکلردن و میوه لردن ترکیب ایدن بیجه جکنی کندیسو تدارک ایدر ، طبیعتله اونلک آراسنده نه تجار ، نه زنه نااعتکار ، نه سرمایه دار ، نه ایشچی .. هیچ بر متوسط بو قدر . کندی سعیندن مستقل اولارلق ، باشقه سنک لندن نادراً تدارک ایلدیکی شیلر ، مثلاً بر قاری ، یاخود « بومهرانغ » دینلن سلاح ، یاخود مقدس بو یا اولارلق قوللانیلان قیرمزنی طوبراق ده عمومیتله عیناً مبادلله طریقله اله اولونور . بوتلرک مبادلله سندن مقصد برشی « قازانچ » دکل ، بلکه بر احتیاجی تأمین ایتکدر . بو وحشیلرک معیشتنده « حیاتی ادامه » دن عبارت اولان غایه اوقدر یاقینده ودوغرودن دوغری به انسانلرک مواجهه سنده درک اوکا ابریشمک ایچون اک بسیط چاره لری قوللانقله اکتفا ایدیلیر .

« مدنی » بر انسانک حالت روحیه سنی کوز اوکنه کتیررسه ک تماماً باشقه بر منظره قارشیننده بولونوبورز . مدنی انسانک هر آن نظردقتنده بولوندور . دینی شی حیاتیک نهائی غایه لری دکل ، بلکه اوکا ابریشمک ایچون قوللانیلایله جک واسطه لردر . احتمال علم ، دین و سحر حد ذاتنده بدایتده ، حیاتیک بر آلتندن عبارت ایکن مدنی انسان آرتق بونی اونوتمش اولری بر مطلق غایه عد ایتکه باشلامشدر .

اقتصادی سیده یه هرشیدن اول بسله تمک هدفنه یارامق اقتضا ایدرکن ، مدنی انسان بو هدفی بر طرفه براقش ، اونلک برینه هدفک تحققنه یارایایله جک واسطه لره کوزینی دیکمشدر : مدنی انسان اقتصادی فعالیتی ، حیاتی ادامه ایده جک واسطه لره اله ایدیله سیله تمجید ایله مه یور ، بلکه بالذات بو واسطه لره تدارکنی (یعنی صورت مطلقه ده قازانچی) بلاقید و شرط هدف اولارلق طانییور . فی الواقع حیاتیک بقاسی ایچون لازم اولان غذا و دیگر لوازمک مقداری محدوددر . حالبوکه بو کونکی مدنیت ایچنده بونی تأمین ایدن بر قازانچله اکتفا ایده رک فضلله سندن فراغت ایده جک اولان قاچ کیشی وارددر ؟ بو صورتله اقتصادی فعالیت بدایتده حیاتیک بر واسطه سی ایکن شیمدی بالذات حیات اقتصادی فعالیت و موقتیک ، نامحدود قازانچک تأمین ایچون بر آلت شکلنی آلیور .

آلمانلرک مشهور تعبیرله بو Umwretung و Umdrehung ، بو قیمتله استحالیه سی ، بو غایه و واسطه بجایشی میدان کله بیلیمک ایچون بر شرط وارددر : انسانلر آیری آیری دکل ، بلکه بر ابرجه یکدیگریینه یاردم ایده رک ، ایشلری آرازلنده تقسیم ایده رک چالیشمالی که فعالیت داها مشر ، قازانچ داها جوق اولسون . بومساعی اشترکی کوبلرده بر عائله افرادینک هب برلکده چالیشمالی درجه سنی آشماقجه ینه « قازانچ » و قازانچک مشروع مقداری مسئله سی موضوع بحث اولاماز . چونکه محصللری بیهنلر ، ایجه نلر ، قوللانلر اولنری میدان کتیرمک ایچون چالیشمش اولانلردن باشقالری دکلدیر . فقط بسیط بر چیفتجی عائله سنک مساعی اشترکی کندن داها ایلری به کیده رسه ک ، چالیشما اصوللری ایجه لشدیکی ، علمک صنایع ساحه سنده تطبیقاتی آرتدینی ، مشترک سنی زمهره لری (قابریقارلر ، شرکتلر) کیت کیده داها فضلله انسانلری بر آرایه طولیلامدیغنی ، ایش بولومی زیاده لشدیکی نسبتده شو مسئله بی انسانلر داها فضلله قورجالامغه مجبوریت حس ایدیبورلر : مشروع قازانچ نهدر ؟ سعیه نسبتله حکم نه اولمایدیر ؟ چالیشان حق صاحبی اولق جاژمیدر ؟

اون دو قوزنجی عصرک تاریخنده صنایعک ، صورت عمومیه ده مادی مدنیتک خارق العاده بارلاق اولان تکاملی اوزرنده ، سانکه بو قورقونج و حل ایدیله مه یین مسئله نک وجدانلرده اویاندیردینی کدر بولوطلری دولاشیر . حلم وموانستک آرتدینی ، عرف و آدابک ایجه لشدیکی نسبتده قابو وحشیانه جنایتلر نه قدر آزالیبورسه حق تملکه قارشنی حرمتسزک ، راحتجه و قولایجه زنکین اولق ایچون حیلله ودولاندیر بیلیمه مراجعت کبی وقه لر اوقدر جو غالمقده در . هر مملکتنده مدنیت اعتباریله باشقه باشقه سوبه لرده اولان منطقه لره قارشیلقلی مقایسه سی ده بونی اثبات ایتکده در . مثلاً ایتالیا نک جنوه بی احتوا ایدن Liguria ایالتی ایله تماماً جنوبه دوشن Basilicate ایالتی آراسنده کی فرقنر بو قیلنددر . معمور و متمدن بر ایالت اولان لیکور یاده عرفان اولدقجه ایلریده در ، عسکره چاغریلانلردن اوقومق بیلیمیلرک مقداری یوزده یکریمی قدردر (جنوب ایالتنده یوزده ۵۵ در) ، انتشار ایدن غزته و مجموعله یوزبیک نفوسده ۱۲,۹ Basilicate ده بوتک ثانی بیلله دکلدیر) ؛ جنوه حوالیسنده کیلومتره باشنه ۲۳۵ نفوس دوشدیکی حالده باسیلیقات ایالتنده انجق ۴۸ کیشی اصابت ایدر . جنوه حوالیسنده اها لیک یوزده ۵۳ ی اونی بیکدن فضلله نفوسی اولان شهر لرده ساکن ایکن جنوب ایالتنده انجق یوزده ۲۲ قدری بو مقوله دنددر . بوکا مقابل لیکور یاده قتل ، جرح کبی جبر و شدت ابقاعله وقوعه کتیریلن جنایتلری انجق « باسیلیقات » ده کتک نصنی قدر بولدیغمز حالده دولاندیر بیلیمک و دیگر حیللرک ایکی مثلی اولدیغنی مشاهده ایدیبورز .

ساده جه بر مثال اولارلق ذکر ایله دیکم شو مقایسه سابه سنده قولایقله آکلایشیلا جغنی امید ایله دیکم بو معنوی بحرانیک مملکت مزده ده سرایت ایتدیکنی کوروبورز . بزده ده دنیا آمریقاییلاشیرور . بزده ده ساده جه باره طولیلامق موقتیتی بر حقه معادل عد ایدیلور ، هدفنه ابریشه نک مشروع حرکت ایتدیکی قبول اولونوبور . اسکیدن محدود ، معین فعالیت و قازانچ امکاملری واردی . او صورتله که بر حدی آشان



میرزا زاده نیلی

اون ایکنجی عصر ادبیاتک مشهور سپارندن :

دورک « رئیس شاعران » ی « احمد نائب » افندی طرفندن :

ولی بن بیلدیکم شاعر فقط [۰] نیلی و کامیدر [۰۰] خطادر غیره ایتم شاعریت ایله بهتانی

یولنده، ادرنه لی مشهور « کامی » افندی ایله برلکده تقدیر ایدیلن « میرزا زاده احمد نیلی » افندی اون ایکنجی عصر شاعرلرینک اؤک شهرتیلرندن بریدر . « آریا امنی زاده سامی بک » ک مصطلح و معقد افاده سی اونونولماق شرطیله دینه بیلیرکه بو عصرده پیشین دیوان شاعرلرنده وضوح و صمیمیتنه ، حتی ساده لکه قارشی تمایلر واردر . بوتایللرده ایکی بو بوک شاعرک - نابی ایله ندیمک - بارز تأثیرلری کورولور . اساساً بوتأثیر یالکیز افاده یه ده کیل ، تحسین طرزینده شاملدر . « داماد ابراهیم پاشا » دورنده یاشایان شاعرلرک بالخاصه غزللرندن بعضلرنده « نابی » یی ، بعضلرنده « ندیم » ی خاطرلاران شکلی و روحی عنصرلر واردر . « اون ایکنجی عصر ادبیاتک مشهور سپارلی » نه داتر « حیات » ده نشرایتدیکم مقاله لرده بوجهتی احساس ایتشدک . ایشته عینی حالی « میرزا زاده نیلی افندی » ده ده مشاهده ایتکده بز. اونک - جان هپسی افاده جه واضح ، کلفتیز - غزللری آراسنده :

آخر اولمش مجلس جم ، جام عشرت قلامش دوری سوشمش ساغرک صیپاده حالت قلامش پایکجه جوی سرشکی ایتکجه هر سوروان گلستان دهرده بر سرو قامت قلامش جله تاراج ایلش غار تکر اندوه غم شهر بند دلده اسباب مسرت قلامش آخر اولمش کفت و گوی مجلس ارباب عیش حاصلی بو عالم فائیده صحت قلامش قدری کیم بیلسون ای نیلی در اشعارمک آشنای لجه دریای فکر قلامش

و :

عالم باقیله صفحه عبرت دکلیدر اجزای کون ، نسخه حکمت دکلیدر . قدک قبا ی سرخله آفت دکلیدر آفت دکل قیزیلجه قیامت دکلیدر نخجیر کامی آله بیلورسه عجمیدر دل شاهباز ساعد همت دکلیدر باقی جوش بحر اشکمه آغوش وصله کل جانا کنار ، جای سلامت دکلیدر شاه بهار آجدی چمن ملکنی بینه ارباب عیشه وقت غنیمت دکلیدر کلدکجه باسه ناوک جورک رقیبه ده

[*] « فقط » بوراده « یالکیز » ، « آفتاب » مناسنه در .
[**] کامی حقیقده کی مقاله من حیاتیله (۱۱) نجی صایستنده در .

رولر دائما غیر مشروع طرزده طوبلانیلمش اولدنی ذهابی اویاند برردی . شیمدی ایسه فعالیت ساحه لری ، مسلک او قدر تنوع ایدیور ، قازانچ امکالنری او قدر چوغالیورکه مشروعی غیره شروع اولاندن تفریق ایتک ایچون بو بوک زحمت چکمکده بز . بو قرار سزلق ایچنده اله ایدیلک ایچون بردوستلغه ، برضیافته ، برسلامه احتیاج کوسترن رولرله اک چتین مساعی بی ، اوزون مدت قان و تر دوکوله سنی استلزام ایله بیلر آراسنده خلق بو بوک برفرق کورمه مکده در . احتمال بو کون وجدانک اک قارا کلک ، حتی ناحقندن تفریق میسر اولمایه جق درجه ده قارا کلک اولان قسمی ده بوندیق ایله دیکم ساحه دن عبارتدر .

بو اخلاق بحران ناصل حل اولوناجق ؟ وجدان قازانچ حقیقی سی محصوله و یالکیز اوکا عائد کورمک ایتر . فقط « بزم » سعیمک محصولی نه در ؟ بو مقاله « بزم » سعیمک محصولیدر ؟ اونو یازایلیمک ایچون بر جوق مواد ابتداییه ، کاغده ، مرکبه بناء علیه فلان دیالیرک ، اسوجیلیرک ، آلمانلرک همتنه ، اولردن اول مبدول اورمانلر یتشدیرن طبیعتک همتنه محتاج . دیگر طرفندن بدن اول یتشمش اولان متفکرلرک سبیلرندن ، معلملرک درس لرندن استفاده ایتکده م . قولاندیم لسان - حتی آنجق بزم ادرا کله و ذوقله محدود اولان - ایجه لکلرله برابر بزم ایجاد کرده دکلدر . او حالده « بزم » سعیم نه در ؟ اونو ممکن قیلان مادی و معنوی شرائطدن غیر قابل تفریق اولان بر ترکیب فعالیتی . اخلاق مفکوره یه ، سالم وجدانه نظراً بزم مشروع قازانچ آنجق کندی اثریمک قیمتندن عبارت اولایلیر . فقط اونو ده تعیین و تحدید ایتک نه قدر مشکل ! مدق انسانک قولاندینی هر هانکی بر مالی تدقیق ایدنجه اونک میدان کله سی ایچون بیکلرجه سعیمک ، بناء علیه بیکلرجه « قازانچ حقیقک » بر برینه قاریشامی لازم کلدیکنی آکلایوروز . بونلری صحتله تفریق ایله مک ممتنع اولونجه قوتنزه ، نفوذیمزه ، مکتب حقوقنزه نظراً قویار ایلدیکمزی کندی مشروع حقنزه عد ایتکده بز . بو کونکی اقتصادی حیاتی عمومی شرائطی ایله اخلاقک ایجاباتی آراسنده درین بر تضاد واردر .

محمد عزت



سهو ایله راست کله اصابت دکلیدر برق نکاهی ایتدی هبا خرمن دلی اول شوخ فتنه جو عجب آفت دکلیدر قاله کشاده دیده خورشیدوه نوله نیلی بو عالم عالم حیرت دکلیدر کبی نیچهرلی نابی بی پک یاقندن خاطر لاندینی کبی ، نوله سن زلف مشکینکله دیرسه ک سنبلم واردر بزمده تازه تازه زخم تیغکله کلم واردر سنک وار ایسه کل کبی عذارک باغ حسنکده فغاندن بزمده بلبل آساغلم واردر بزمه برگیجه حشر اولنی یاده کتور حشرک دیمزسک ای مه نا مهربان برکون اولم واردر [*] سنک جام جمک وار یسه جانا لعل نایکله بزمده خون دلدن بزم عشقکده ملم واردر نوله اوکل اگر بیلیمزه شیمدی قدریکنی ، برکون دیه غرآلایوب نیلی کبی بر بیلیم واردر و :

صدم چشم غزال چین ، خال اولمش سکا عکس گل مرآته دوشمش روی آل اولمش سکا آب و تاب ناز ایله تخمیر اولمش آفتاب آب و تاب کوه حسن و جمال اولمش سکا وجهی وار جانا سپهر حسن دیرسه م رویکجه جبهه رخسار مهر ابرو هلال اولمش سکا نقشی جیقمش سرنوشنی ایلش شیمدی ظهور حسنی لیلانک سیه بر دستمال اولمش سکا نیلیا جیقمز خیالکدن میان دلربا معنی نازک خیال اندر خیال اولمش سکا کبی بر چوقلری ده السانه « عجبا ندیم می یازمش » حسنی و برر .

* * *
« ندیم » هنوز کنجکن ، یاشنی باشنی آلمش ، استاد طایینمش اولان « نیلی » ، ندیمی نظیراً سوبله . دیک بر غزلک مقطعنده بو بوک بر تواضع کوستریور ، داها دوغرو بر تعبیرله حقیقتی ، یعنی ندیمک کعبته ایریشلمز صنعت و شاعرلکنی اعتراف ایدیور :
توده حسنی اول عارض کلرنکمیدر مشرب نازمی بوخه دهن تنکمیدر موی مشکین سرآمده سرافراز اولمش خال دلبر سیه فتنه یه سر هنکمیدر مژده لر ساحه چشمده خیالک اوزره بری برینه کیروب سفزده جنکمیدر دل عشاقده فکر خطی نا برجادر

[*] اولم : نولوم